

СОГЛАШЕНИЕ
об академическом сотрудничестве

между

**Синьцзянским техническим институтом
физики и химии Китайской академии наук**
Пекин Южная Дорога 40-1, Урумчи 830011,
Синьцзян, КНР

и

**Наманганским государственным
университетом**
160107 г. Наманган, ул. Бобуршох, д.161,
Наманган, Узбекистан

AGREEMENT
for Academic Cooperation

between

**Xinjiang Technical Institute of Physics and
Chemistry, Chinese Academy of Sciences**
South Beijing Road 40-1, Urumqi, 830011,
Xinjiang, PR China

and

Namangan State University
160107 Namangan city, Boburshakh str. 161,
Namangan, Uzbekistan

С целью установления дружеских и взаимовыгодных отношений Синьцзянский технический институт физики и химии Китайской академии наук и Наманганский государственный университет заключили соглашение о научном и академическом сотрудничестве в следующих областях:

1. Преподавательский обмен

Стороны соглашаются о совместной организации краткосрочных и долгосрочных программ по обмену преподавательским составом и административными сотрудниками двух сторон.

2. Студенческий обмен

Стороны соглашаются использовать свои возможности для организации студенческого обмена между двумя ВУЗами.

**3. Научно-исследовательское
сотрудничество**

Стороны договорились о сотрудничестве в научно-исследовательской сфере и обязуются содействовать своим сотрудникам в организации взаимовыгодного сотрудничества между двумя университетами.

**4. Совместные образовательные
программы**

Стороны соглашаются об организации совместных образовательных программ: семинаров, кратко- и долгосрочных курсов и т.п.

5. Обмен информацией

Стороны договариваются об обмене информацией: научными публикациями, периодическими изданиями, педагогическими материалами и другой информацией, которая может способствовать развитию и улучшению качества образовательного процесса в обоих

In order to promote friendship and to cooperate in a mutually beneficial association, Xinjiang Technical Institute of Physics and Chemistry, Chinese Academy of Sciences and Namangan State University made an agreement to pursue scientific and academic cooperation in following spheres:

1. Faculty and Staff Exchange

The parties agree on joint organization of short-term and long-term programs for the exchange of teaching staff and administrative staff of the two parties.

2. Students Exchange

The parties agree to explore the possibilities for cooperative student exchange arrangements.

3. Cooperative Research

Both parties agree to encourage their academic units and faculty members to undertake joint research beneficial to both institutions and facilitate the establishment of cooperative research projects wherever there is common interest.

4. Cooperative Education and Training

Both parties agree to cooperate in developing and offering short-term and long-term workshops, seminars, courses, and degrees.

5. Exchange of Information

Both parties agree to exchange scholarly publications, academic journals, teaching materials and other general information, which may promote the academic welfare, and scientific research of both parties.


 Namangan State University
 A. K. Kirgizbaev
 « 31 » _____ 2026.
 Signature _____